

TERMOS E CONDIÇÕES GERAIS PARA ABERTURA DE CONTA CORRENTE DE NÃO RESIDENTE – PESSOA JURÍDICA	GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR OPENING A CURRENT ACCOUNT FOR NON-RESIDENT – LEGAL ENTITY
BANCO TRAVELEX S.A. , instituição financeira com sede na Cidade de São Paulo, Estado de São Paulo, na Av. Engenheiro Luiz Carlos Berrini, nº 105, Cj 51 e 52, 5º andar, CEP 04.571-010, devidamente inscrita no CNPJ/MF sob o nº 11.703.662/0001-44, neste ato regularmente representada na forma de sua documentação societária em vigor, doravante denominada simplesmente TRAVELEX ou BANCO .	BANCO TRAVELEX S.A. , a financial institution headquartered in the City of São Paulo, State of São Paulo, at Av. Engenheiro Luiz Carlos Berrini, No. 105, Suites 51 and 52, 5th floor, ZIP Code 04571-010, duly registered with the Brazilian Corporate Taxpayer Registry (CNPJ/MF) under No. 11.703.662/0001-44, herein duly represented in accordance with its current corporate documentation, hereinafter referred to simply as TRAVELEX or the BANK .
PESSOA JURÍDICA , titular da Conta de Depósito à vista, também denominada Conta, objeto do TERMO DE ABERTURA DE CONTA firmado em documento apartado, qualificado conforme ficha cadastral e referido TERMO DE ABERTURA DE CONTA, doravante denominado simplesmente CLIENTE .	LEGAL ENTITY , holder of the demand deposit account, also referred to as the Account, subject of the ACCOUNT OPENING AGREEMENT executed in a separate document, duly identified in the registration form and the aforementioned ACCOUNT OPENING AGREEMENT, hereinafter referred to simply as the CLIENT .
Pelo presente instrumento e sob as condições estipuladas, o CLIENTE requer junto ao TRAVELEX , a abertura de conta de depósito à vista, também denominada Conta Corrente, de acordo com a Resolução do Banco Central do Brasil e do Conselho Monetário Nacional sobre a matéria, e conforme os termos previstos neste instrumento, e na regulamentação aplicável.	By means of this instrument and under the terms and conditions set forth herein, the CLIENT requests from TRAVELEX the opening of a demand deposit account, also referred to as a Current Account, in accordance with the applicable regulations issued by the Central Bank of Brazil and the National Monetary Council, as well as the provisions set forth in this instrument and in the applicable legal framework.
É facultado ao TRAVELEX recusar a abertura ou encerrar imediatamente a Conta Corrente já aberta se a qualquer tempo for constatada pelo TRAVELEX , de acordo com seus critérios próprios, a inveracidade de informações prestadas pelo CLIENTE , indícios de fraude e/ou de qualquer ilícito ou desvios de finalidade.	TRAVELEX reserves the right to deny the account opening request or to immediately close the Current Account already opened if, at any time and at its sole discretion, it verifies the inaccuracy of information provided by the CLIENT , signs of fraud, and/or any unlawful conduct or deviation of purpose.
As condições aqui descritas são complementares e de nenhuma forma limitam, restringem ou anulam quaisquer outros direitos e obrigações ou dispositivos de quaisquer outros instrumentos que venham a ser celebrados entre o TRAVELEX e o CLIENTE .	The conditions described herein are complementary and shall in no way limit, restrict, or invalidate any other rights, obligations, or provisions contained in any other agreements that may be executed between TRAVELEX and the CLIENT .
Para a utilização de determinados produtos e/ou serviços, o TRAVELEX poderá exigir que o CLIENTE celebre instrumentos específicos, nessa hipótese, em caso de eventual conflito, as disposições dos referidos instrumentos	For the use of certain products and/or services, TRAVELEX may require the CLIENT to execute specific instruments. In such cases, in the event of any conflict, the provisions of said specific instruments shall prevail over the terms set forth herein.

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencemambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencemambio.com.br

prevalecerão em relação às condições aqui estabelecidas.	
Nos termos da regulamentação do sistema financeiro em vigor na data de assinatura da FICHA PROPOSTA DE ABERTURA DE CONTA CORRENTE DE NÃO RESIDENTE – PJ (“Ficha Proposta”), o TRAVELEX poderá disponibilizar ao CLIENTE , a Conta Corrente (“Conta”) cuja movimentação ficará condicionada às seguintes condições:	Pursuant to the financial system regulations in force on the date of execution of the ACCOUNT OPENING FORM FOR NON-RESIDENTS – LEGAL ENTITY (“Account Opening Form”), TRAVELEX may provide the CLIENT with a Current Account (“Account”), the operation of which shall be subject to the following conditions:
1. DO OBJETO	1. PURPOSE
1.1. A Conta é de titularidade exclusiva do CLIENTE , pessoa jurídica não residente, para recebimento e transferência de recursos, via Transferência Eletrônica Disponível – TED, Pagamento Instantâneo (“PIX”) ou por qualquer outra forma regulamentada, respeitando suas características normativas próprias, via App, IB ou outro meio disponibilizado pelo TRAVELEX , nos termos da regulamentação vigente, não sendo movimentável por cheque ou cartão magnético.	1.1. The Account is exclusively owned by the CLIENT , a non-resident legal entity, for the purpose of receiving and transferring funds via Electronic Funds Transfer (TED), Instant Payment (PIX), or any other regulated means, in accordance with their respective regulatory characteristics, through the App, Internet Banking, or other channels made available by TRAVELEX , under the applicable regulations. The Account is not operable via checks or magnetic cards.
1.1.2. Para fins deste Contrato, considera-se pessoa jurídica não residente aquela domiciliada ou com sede no exterior e que não se enquadre como residente, nos termos do art. 4º da Resolução BCB nº280/2022, ou outra que venha a complementá-la substituí-la.	1.1.2. For the purposes of this Agreement, a non-resident legal entity is understood to be one domiciled or headquartered abroad and not considered a resident pursuant to Article 4 of BCB Resolution No. 280/2022 or any regulation that may supplement or replace it.
1.2. A Conta será utilizada inclusive para pagamentos de produtos e/ou serviços oferecidos pelo TRAVELEX , conforme nesse ato expressamente autorizado pelo CLIENTE .	1.2. The Account may also be used for the payment of products and/or services offered by TRAVELEX , as expressly authorized by the CLIENT herein.
1.3. A autorização descrita na cláusula 1.2. é neste ato concedida por tempo indeterminado e permanecerá vigente até que o CLIENTE a revogue por expresse mediante comunicação pelos canais de atendimento do TRAVELEX .	1.3. The authorization described in Clause 1.2 is granted for an indefinite term and shall remain in force until expressly revoked by the CLIENT through the service channels provided by TRAVELEX .
2. DA ABERTURA DA CONTA	2. ACCOUNT OPENING
2.1. O CLIENTE solicitará ao TRAVELEX a abertura de uma Conta mediante o preenchimento da Ficha Proposta, acompanhada das informações e documentos exigidos.	2.1. The CLIENT shall request the opening of an Account from TRAVELEX by completing the Account Opening Form, along with the required information and documentation.
2.2.1. Na Ficha Proposta, o CLIENTE deverá indicar o(s) Usuário(s) Master, responsável(is) pela administração e movimentação da conta, mediante o preenchimento de documento intitulado Carta Senha – Acesso ao Internet Banking – PJ (“Carta Senha”), constante do	2.2.1. In the Account Opening Form, the CLIENT shall designate the Master User(s) responsible for managing and operating the account by completing the document entitled Password Letter – Internet Banking Access – Corporate (“Password Letter”), attached as Annex I to the aforementioned Account

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencemambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencemambio.com.br

Anexo I da referida Ficha Proposta. O Usuário Master será o responsável por administrar e movimentar a Conta Corrente de titularidade do CLIENTE, bem como por gerenciar os acessos e autorizações de outros usuários, nos termos e condições estabelecidos na referida Carta Senha.	Opening Form. The Master User shall be responsible for administering and operating the Current Account held by the CLIENT, as well as for managing the access and authorizations of other users, in accordance with the terms and conditions set forth in the said Password Letter.
2.2. A simples apresentação da Ficha Proposta pelo CLIENTE não vincula, tampouco vinculará, o TRAVELEX a aceitar aludida proposta, devendo esta ser interpretada restritivamente até que se realize a disponibilização da Conta ao CLIENTE, cujo critério discricionário caberá exclusivamente ao TRAVELEX.	2.2. The mere submission of the Account Opening Form by the CLIENT does not bind, nor shall it bind, TRAVELEX to accept said request, which shall be strictly interpreted until the Account is made available to the CLIENT, at TRAVELEX's sole discretion.
2.3. Para a abertura da Conta, o TRAVELEX solicitará os documentos de representação, dados financeiros para comprovação de capacidade financeira e demais documentos definidos como necessários para a abertura da Conta pelo TRAVELEX, de acordo com as políticas do TRAVELEX, ficando, desde já, o TRAVELEX formalmente autorizado pelo CLIENTE a proceder à análise e conferência dos documentos e informações encaminhados.	2.3. For the Account to be opened, TRAVELEX shall require representation documents, financial information evidencing economic capacity, and any other documents deemed necessary in accordance with TRAVELEX's internal policies. The CLIENT hereby formally authorizes TRAVELEX to review and verify all submitted documents and information.
2.4. O TRAVELEX adota uma Política de Privacidade que estabelece de forma clara e transparente as condições aplicáveis à coleta, uso, armazenamento, tratamento, compartilhamento, divulgação e proteção dos dados pessoais e demais informações do CLIENTE. A utilização dos Serviços implica na plena ciência e aceitação, pelo CLIENTE, da referida Política de Privacidade, a qual integra este Contrato e poderá ser consultada a qualquer tempo no site do TRAVELEX.	2.4. TRAVELEX adopts a Privacy Policy that clearly and transparently sets forth the terms applicable to the collection, use, storage, processing, sharing, disclosure, and protection of the CLIENT's personal data and other information. Use of the Services implies the CLIENT's full awareness and acceptance of said Privacy Policy, which forms an integral part of this Agreement and is permanently available on the TRAVELEX website.
2.5. Deferido o processo de abertura de Conta pelo TRAVELEX, será informado, no prazo indicado na Ficha Proposta, ao CLIENTE o número de identificação único da Conta, dados para login e senha, que não devem ser informados a terceiros.	2.5. Once the Account opening process is approved by TRAVELEX, the CLIENT will be informed—within the timeframe stated in the Account Opening Form of the Account's unique identification number, login credentials, and password, which must not be disclosed to third parties.
2.6. Uma vez aberta a Conta, é responsabilidade do CLIENTE manter seu cadastro atualizado, bem como lista de Usuário(s) Masters, procuradores e pessoas autorizadas junto ao TRAVELEX, devendo o CLIENTE informar o TRAVELEX, de qualquer alteração que venha a ocorrer nos dados cadastrais ou declarações prestadas e documentos aqui informados e/ou disponibilizados ao TRAVELEX. Havendo mudança de endereço e não havendo comunicação ao TRAVELEX, nos termos acima indicados, serão considerados como recebidas, para todos os efeitos, as correspondências remetidas pelo TRAVELEX ao endereço anteriormente fornecido. Não	2.6. Once the Account is opened, the CLIENT shall be responsible for keeping its registration details, attorney-in-fact list, Master User(s) and authorized persons up to date with TRAVELEX, and must notify TRAVELEX of any changes to the information or documents previously provided. In the event of a change of address without due notification to TRAVELEX, any correspondence sent to the last address on record shall be deemed duly delivered. Notwithstanding the foregoing, TRAVELEX will periodically update the CLIENT's registration and may close the Account if the CLIENT refuses to provide any information or

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

obstante, o TRAVELEX realizará a renovação do cadastro do CLIENTE , de tempos em tempos, ficando ajustado que a recusa do CLIENTE em fornecer qualquer informação ou documento necessário à renovação, nos termos e condições solicitadas pelo TRAVELEX , poderá ensejar o encerramento de sua Conta junto ao TRAVELEX .	documentation requested during the renewal process.
2.7. O CLIENTE deverá comunicar ao TRAVELEX , por meio dos Meios Eletrônicos Disponíveis ou mediante novo preenchimento de ficha cadastral (e respectivos anexos), qualquer alteração nos dados informados ou documentos enviados. Na ausência de comunicação sobre mudança de endereço, as correspondências enviadas ao último endereço informado serão consideradas recebidas, para todos os efeitos legais.	2.7. The CLIENT shall notify TRAVELEX , via the available electronic channels or by submitting a new registration form (and respective annexes), of any changes to previously submitted data or documents. Failure to notify a change of address shall result in all correspondence sent to the last informed address being considered legally delivered.
2.7.1. Os atos de alteração de que trata a cláusula 2.7. acima surtirão efeitos perante o TRAVELEX somente após efetuada a sua devida comunicação, sendo certo que o TRAVELEX ficará totalmente isento de responsabilidade pelos prejuízos decorrentes do não cumprimento dessa providência pelo CLIENTE no devido tempo.	2.7.1. Any changes as set forth in Clause 2.7 shall only take effect upon proper communication to TRAVELEX , and TRAVELEX shall be fully exempt from liability for any damages arising from the CLIENT 's failure to timely comply with this obligation.
2.8. O CLIENTE se declara ciente que para a abertura da Conta, os dados fornecidos serão utilizados para finalidades legítimas relativas à adequada identificação, qualificação e consequente avaliação do perfil do CLIENTE , bem como da sua capacidade econômico-financeira, podendo inclusive ser solicitada visita comercial e de Compliance às suas instalações, sede e/ou outras dependências comerciais. Ainda, se compromete a entregar os documentos requisitados nos termos da regulamentação em vigor, podendo o TRAVELEX , a qualquer tempo, realizar novas visitas de verificação ou adotar procedimentos adicionais ou solicitar quaisquer documentos complementares julgados necessários. A recusa do CLIENTE em cumprir com tais procedimentos poderá ensejar a recusa na abertura da Conta ou o encerramento da mesma.	2.8. The CLIENT acknowledges that the information provided for the Account opening will be used for legitimate purposes related to its proper identification, qualification, and subsequent evaluation of its financial profile and capacity. TRAVELEX may require a commercial and compliance visit to the CLIENT 's facilities, headquarters, and/or business premises. The CLIENT further agrees to provide all documents required under applicable regulations and acknowledges that TRAVELEX may, at any time, conduct follow-up visits, implement additional procedures, or request any additional documents it deems necessary. Failure to comply may result in denial of the Account opening request or closure of the Account.
2.9. O CLIENTE se compromete a apresentar, sempre que solicitado e a exclusivo critério do TRAVELEX , evidências concretas que comprovem a conformidade de suas instalações comerciais, em consonância com sua capacidade financeira e as atividades declaradas.	2.9. The CLIENT undertakes to provide, whenever requested and at TRAVELEX 's sole discretion, concrete evidence demonstrating that its business premises are in compliance with its declared financial capacity and activities.
3. DO ACESSO A CONTA E SEGURANÇA	3. ACCOUNT ACCESS AND SECURITY
3.1. Na criação da Conta, o CLIENTE receberá, por e-mail cadastrado, seu login de acesso, bem como o link para definição da respectiva senha. O acesso ao Internet	3.1. Upon creation of the Account, the CLIENT will receive, via the registered email, their access login and a link to set their respective password. Access to the Internet Banking ("IB")

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

Banking ("IB") ou ao Aplicativo para Dispositivos Móveis ("App") será realizado exclusivamente mediante a inserção do login e da senha pessoal e intransferível do CLIENTE .	or the Mobile Application ("App") shall be carried out exclusively by entering the CLIENT 's personal and non-transferable login and password.
(a) Ao acessar o App pela primeira vez, o CLIENTE precisará fornecer determinadas informações e documentos, os quais serão utilizados pelo TRAVELEX para análise e validação da identificação e qualificação do CLIENTE . O TRAVELEX discricionariamente poderá solicitar a atualização de tais informações, sempre que entender necessário, inclusive para prevenção à lavagem de dinheiro e de financiamento ao terrorismo.	(a) When accessing the App for the first time, the CLIENT must provide certain information and documents, which will be used by TRAVELEX to analyze and validate the CLIENT 's identification and qualification. TRAVELEX may, at its sole discretion, request updates to such information whenever deemed necessary, including for the prevention of money laundering and terrorist financing.
(b) Como medida de segurança, caso o CLIENTE decida utilizar outro smartphone que não aquela que previamente tenha sido feito o download do aplicativo, o TRAVELEX poderá solicitar que o CLIENTE confirme algumas informações com a finalidade de garantir a sua segurança. Caso o TRAVELEX entenda que não houve o atendimento das informações de forma correta a garantir a identidade do CLIENTE , poderá não autorizar a utilização do App no seu novo aparelho, e/ou até mesmo bloquear sua Conta.	(b) As a security measure, if the CLIENT decides to use a different smartphone than the one previously used to download the App, TRAVELEX may request the CLIENT to confirm certain information to ensure their security. If TRAVELEX determines that the information provided is insufficient to verify the CLIENT 's identity, it may deny authorization to use the App on the new device and/or even block the Account.
(c) O CLIENTE deverá manter o e-mail sempre atualizado para que o TRAVELEX possa realizar procedimentos de segurança necessários à prestação dos serviços. O TRAVELEX poderá solicitar confirmações a fim de garantir a legitimidade do acesso.	(c) The CLIENT must keep their email address updated so that TRAVELEX can perform necessary security procedures for service provision. TRAVELEX may request confirmations to ensure the legitimacy of access.
3.2. Caso o IB ou App não estiverem disponíveis para autoatendimento do CLIENTE , o acesso à Conta poderá ser realizado via gerente comercial, mesa, ou núcleo de negócio do TRAVELEX , o qual ocorre sempre por meio de mensagem eletrônica (e-mail e/ou demais canais de comunicação eletrônicos), nos idiomas português, inglês ou espanhol.	3.2. If the IB or App are unavailable for the CLIENT 's self-service, Account access may be carried out via the commercial manager, trading desk, or TRAVELEX business unit, always through electronic messages (email and/or other electronic communication channels), in Portuguese, English, or Spanish.
3.3. O acesso à Conta será bloqueado após 3 (três) tentativas de uso de senhas erradas. O acesso só será desbloqueado após contato do CLIENTE com o TRAVELEX por meio do canal de comunicação definido na cláusula " DO CANAL DE COMUNICAÇÃO ".	3.3. Access to the Account will be blocked after three (3) incorrect password attempts. Access will only be unblocked after the CLIENT contacts TRAVELEX through the communication channel defined in the "COMMUNICATION CHANNEL" clause.
3.4. Em caso de roubo ou perda do dispositivo móvel com acesso à Conta, o CLIENTE poderá solicitar o bloqueio da mesma por meio do canal de comunicação definido na cláusula " DO CANAL DE COMUNICAÇÃO ".	3.4. In case of theft or loss of the mobile device with Account access, the CLIENT may request its blocking through the communication channel defined in the "COMMUNICATION CHANNEL" clause.
3.5. O CLIENTE deve ficar sempre atento, pois as contratações e operações efetuadas por meios eletrônicos podem ser vulneráveis à ação de terceiros. Nesse sentido, o CLIENTE deve utilizar equipamentos com sistemas de segurança atualizados e seguir os	3.5. The CLIENT must always be vigilant, as transactions and operations carried out through electronic means may be vulnerable to third-party actions. Accordingly, the CLIENT must use devices with updated security systems and follow TRAVELEX 's security

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

procedimentos de segurança do TRAVELEX . Fica certo e ajustado entre as partes que o TRAVELEX ficará expressamente eximido, inclusive perante terceiros, de todas e quaisquer responsabilidades, direta ou indiretamente, decorrentes da ação de terceiros nas contratações e operações do CLIENTE , seja em razão de falhas nos sistemas de segurança do CLIENTE e/ou por descumprimento do CLIENTE em seguir os procedimentos de segurança do TRAVELEX .	procedures. It is agreed between the parties that TRAVELEX is expressly exempt, including towards third parties, from any and all liabilities, directly or indirectly, arising from third-party actions in the CLIENT 's transactions and operations, whether due to failures in the CLIENT 's security systems and/or the CLIENT 's failure to follow TRAVELEX 's security procedures.
3.6. O CLIENTE , o(s) Usuário(s) Masters, e seu(s) representante(s) legal(is) ficam avisados e cientes, desde já, que a Senha é de uso pessoal, exclusivo e intransferível, devendo mantê-la em completa segurança e sigilo, uma vez que se trata de meio de acesso a sua Conta e sua assinatura eletrônica, não podendo repassá-los a terceiros, sob qualquer hipótese.	3.6. The CLIENT , Master User(s) and their legal representative(s) are hereby informed and aware that the Password is for personal, exclusive, and non-transferable use, and must be kept completely secure and confidential, as it serves as a means of accessing their Account and constitutes their electronic signature, and must not be shared with third parties under any circumstances.
3.7. Todos os acessos à Conta realizados pelos meios eletrônicos disponíveis, após a autenticação bem-sucedida do CLIENTE serão interpretados como tendo sido feitos por ele próprio, seus Usuários Masters, por seu(s) representante(s) legal(is) para todos os fins e efeitos legais, ficando, com isso, o TRAVELEX isento de qualquer responsabilidade pela utilização dos meios eletrônicos por terceiros para acesso da Conta.	3.7. All accesses to the Account made through the available electronic means, after successful CLIENT authentication, will be interpreted as having been made by the CLIENT themselves, Master Users, their legal representative(s) for all legal purposes, thereby exempting TRAVELEX from any liability for the use of electronic means by third parties to access the Account.
3.7.1. O CLIENTE desde já autoriza expressamente o TRAVELEX , em caráter irrevogável e irretratável, a registrar (gravar) e manter arquivadas as movimentações realizadas pelos meios eletrônicos, que são desde já reconhecidas e admitidas pelas partes como meio válido, eficaz, firme e valioso de prova, inclusive em juízo e/ou procedimento arbitral.	3.7.1. The CLIENT hereby expressly authorizes TRAVELEX , irrevocably and irreversibly, to record and archive the transactions carried out through electronic means, which are hereby recognized and accepted by the parties as valid, effective, firm, and valuable evidence, including in court and/or arbitration proceedings.
3.8. Caso haja perda, extravio, roubo, furto ou suspeita de que terceiros não autorizados tenham utilizado sua senha e/ou quaisquer outros dados pessoais para acesso da Conta, o CLIENTE deverá comunicar imediatamente o TRAVELEX . A não comunicação ou demora nesta comunicação poderá implicar o CLIENTE ter que suportar eventuais prejuízos por essa falta de cautela, o que inclui danos diretos e indiretos decorrentes de tal fato.	3.8. In case of loss, misplacement, theft, robbery, or suspicion that unauthorized third parties have used their password and/or any other personal data to access the Account, the CLIENT must immediately notify TRAVELEX . Failure to notify or delay in such notification may result in the CLIENT bearing any losses due to this lack of caution, including direct and indirect damages arising from such an event.
3.9. O CLIENTE é o único responsável por manter atualizadas as informações constantes da Carta Senha, inclusive quanto ao(s) Usuário(s) Master indicado(s), respondendo integralmente pelos atos praticados por estes e pelos demais usuários cadastrados, inclusive por eventuais prejuízos, danos ou irregularidades decorrentes do uso indevido da conta.	3.9. The CLIENT shall be solely responsible for keeping the information contained in the Password Letter up to date, including the designation of the Master User(s), and shall be fully liable for all acts performed by such Master User(s) and other registered users, including any losses, damages, or irregularities arising from the improper or unauthorized use of the account.

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

3.9.1. Em caso de alteração do(s) Usuário(s) Master indicado(s), o CLIENTE deverá comunicar expressamente o TRAVELEX, mediante o preenchimento e assinatura de nova Carta Senha, a qual substituirá integralmente a anterior e produzirá efeitos a partir de sua validação pelo TRAVELEX.	3.9.1. In the event of any change to the designated Master User(s), the CLIENT shall expressly notify TRAVELEX by completing and signing a new Password Letter, which shall fully replace the previous one and take effect as from its validation by TRAVELEX.
3.9.2. Caso o CLIENTE não comunique tempestivamente tais alterações, o TRAVELEX poderá considerar válidas as movimentações, ordens e autorizações realizadas pelo(s) Usuário(s) Master anteriormente indicado(s), sem que isso gere qualquer responsabilidade para o TRAVELEX.	3.9.2. If the CLIENT fails to timely notify such changes, TRAVELEX may deem valid any transactions, orders, or authorizations carried out by the previously designated Master User(s), without any liability whatsoever for TRAVELEX.
3.9.3 Até a validação da nova Carta Senha, o TRAVELEX poderá, por medida de segurança, bloquear preventivamente a movimentação da conta corrente, nos termos da Cláusula 4.2 abaixo, sem que isso gere qualquer ônus ou responsabilidade para o TRAVELEX.	3.9.3. Until the validation of the new Password Letter, TRAVELEX may, as a security measure, temporarily block the operation of the Current Account, pursuant to Clause 4.2 below, without incurring any cost, burden, or liability for TRAVELEX.
4. DA UTILIZAÇÃO E MOVIMENTAÇÃO	4. USE AND TRANSACTIONS
4.1. Formas e Meios de Movimentação da Conta:	4.1. Forms and Methods of Account Transactions:
4.1.1. O CLIENTE, por meio do(s) Usuário(s) Master, poderá acessar a Conta por meio do IB ou App, ou outro meio disponibilizado pelo TRAVELEX, pelos quais poderá a qualquer momento consultar todas as movimentações de entrada e saída de recursos ocorridas em sua Conta (em detalhes a seguir), consultar saldo e realizar download dos comprovantes de movimentações, disponíveis após a realização das operações.	4.1.1. The CLIENT, through the Master User(s), may access the Account through the IB or App, or any other channel made available by TRAVELEX, through which the CLIENT may, at any time, view all inflows and outflows in their Account (as detailed below), check balances, and download transaction receipts available after the operations are carried out.
4.1.2. A movimentação da Conta ocorrerá de forma eletrônica e/ou por outro meio disponibilizado pelo TRAVELEX e serão reconhecidas pela utilização de "Senha", a qual o CLIENTE, reconhece, desde já, com a mesma eficácia e validade que as ordens escritas.	4.1.2. Account transactions will occur electronically and/or through another channel provided by TRAVELEX and will be authenticated by means of a "Password," which the CLIENT hereby recognizes as having the same effectiveness and validity as written instructions.
4.1.3. A Senha é a forma de identificação do CLIENTE perante o TRAVELEX. Considera-se a sua utilização para todos os fins e efeitos de fato e de direito como manifestação expressa da vontade do CLIENTE, vinculando e obrigando o CLIENTE perante o TRAVELEX. A Senha é fornecida sob sigilo, e não deverá ser fornecida a terceiros, ficando o CLIENTE responsável pela sua guarda e memorização.	4.1.3. The Password is the CLIENT's means of identification before TRAVELEX. Its use is considered, for all factual and legal purposes, as the CLIENT's express manifestation of will, binding and obligating the CLIENT before TRAVELEX. The Password is confidential and must not be disclosed to third parties, with the CLIENT being responsible for its safekeeping and memorization.
4.1.4. O acesso e a realização de operações e transações por meio de ordens eletrônicas devem observar os procedimentos de	4.1.4. Access and performance of transactions through electronic instructions must follow TRAVELEX's current security procedures,

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

segurança vigentes do TRAVELEX, que pode exigir a utilização de senha pessoal e/ou outras informações que possam vir a ser exigidas pelo TRAVELEX, a seu critério, de acordo com os procedimentos de atendimento disponibilizados pelo TRAVELEX ao CLIENTE, os Usuários Master e ao(s) seu(s) representante(s) legal(is).	which may require the use of a personal password and/or other information deemed necessary by TRAVELEX, at its discretion, according to the procedures made available to the CLIENT, Master User(s) and their legal representative(s).
4.1.5. O CLIENTE tem ciência e reconhece que uma vez ordenada a movimentação da Conta (i) por intermédio de uma ordem eletrônica conhecida como TED – Transferência Eletrônica Disponível; e/ou (ii) para pagamento de boletos de compensação e/ou contas de concessionárias e tributos, quando aplicável, referida movimentação não será susceptível de cancelamento, contraordem ou estorno, tratando-se, portanto, de um evento definitivo, razão pela qual o CLIENTE exime o TRAVELEX de quaisquer responsabilidades, quer de natureza pecuniária, quer de natureza moral, pelo indevido, equivocado ou fraudulento uso dessas ordens eletrônicas de transferência de recursos financeiro.	4.1.5. The CLIENT acknowledges and agrees that once a transaction is instructed (i) via an electronic instruction known as a TED – Available Electronic Transfer; and/or (ii) to pay compensation slips and/or utility and tax bills, as applicable, such transaction is non-cancellable, irreversible, and non-refundable, constituting a final event. Therefore, the CLIENT releases TRAVELEX from any liability, whether financial or moral, for any improper, mistaken, or fraudulent use of such electronic transfer instructions.
4.1.6. O CLIENTE declara-se ciente e concorda que todas as operações e movimentações realizadas na sua Conta são de sua exclusiva responsabilidade, bem como serão válidas quaisquer movimentações que tenham sido realizadas pelos Usuários Masters por seus representantes, administradores e procuradores habilitados junto ao TRAVELEX. Neste sentido, o CLIENTE também concorda que o TRAVELEX poderá não acatar alguma movimentação que não esteja amparada pela devida cobertura de recursos, bem como poderá ainda o TRAVELEX realizar a retenção e o débito na Conta de toda e qualquer ordem ou recursos recebidos e/ou depositados concernentes à realização de cobertura de saldo, bem como abatimento de tarifas, impostos e outras taxas devidas e não quitadas pelo CLIENTE.	4.1.6. The CLIENT acknowledges and agrees that all operations and transactions carried out in the Account are their exclusive responsibility and that any such operations performed by their Master User(s), authorized representatives, administrators, or attorneys-in-fact registered with TRAVELEX will be valid. The CLIENT also agrees that TRAVELEX may refuse to execute any transaction lacking sufficient balance coverage and may withhold or debit from the Account any incoming orders or funds to cover negative balances, fees, taxes, or unpaid charges due by the CLIENT.
4.1.7. O CLIENTE declara-se ciente que todas as ordens de movimentação da Conta somente poderão ser admitidas pelo TRAVELEX se realizadas por pessoas investidas de poderes legais e cadastradas junto ao TRAVELEX, mediante comunicação escrita dirigida ao TRAVELEX ou, se e quando aplicável, por meios eletrônicos. O CLIENTE neste caso declara-se ainda ciente e concorda que o TRAVELEX poderá realizar a gravação bem como utilizar-se de quaisquer meios disponíveis para comprovar a legitimidade das transações, podendo inclusive utilizá-las judicial ou extrajudicialmente como meios de prova para dirimir eventuais questões ou disputas iniciadas junto ao CLIENTE.	4.1.7. The CLIENT acknowledges that all Account instructions will only be accepted by TRAVELEX if carried out by duly empowered and registered individuals, through written communication directed to TRAVELEX or, where applicable, through electronic means. The CLIENT also agrees that TRAVELEX may record and use any available means to validate transactions, including as evidence in judicial or extrajudicial proceedings to resolve any disputes with the CLIENT.

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

4.1.8. O CLIENTE autoriza, ainda, o TRAVELEX a colher depósitos, retiradas e débitos na Conta, aqui referida, solicitados pelo CLIENTE, devendo o CLIENTE manter fundos disponíveis suficientes para a execução das respectivas solicitações.	4.1.8. The CLIENT further authorizes TRAVELEX to accept deposits, withdrawals, and debits to the Account requested by the CLIENT, who must ensure sufficient available funds to fulfill such requests.
4.1.9. O CLIENTE reconhece, de forma irrevogável e irretatável, como prova do saldo de sua Conta, os extratos, avisos de lançamento ou outro documento que o substitua, que vier a ser expedido pelo TRAVELEX, em qualquer de seus canais disponíveis, em consequência de crédito e débitos escriturados na referida Conta.	4.1.9. The CLIENT irrevocably and irreversibly acknowledges account statements, transaction notices, or other replacement documents issued by TRAVELEX through any available channel, resulting from credits and debits posted to the Account, as valid proof of the Account balance.
4.1.10. Tais extratos, avisos de lançamento e/ou outros documentos que os substituam serão disponibilizados ao CLIENTE e serão considerados: (i) como recebidos, se remetidos e/ou disponibilizados para o último endereço (inclusive o endereço eletrônico); e (ii) como aprovados, quando não contestados no prazo máximo de 90 (noventa) dias corridos contados de sua expedição e/ou disponibilização eletrônica e será dado pelo CLIENTE como aceitos, bons líquidos e certos, bastante e suficientes, valendo como efetiva prestação de contas operada e formalizada entre as partes para todos os fins de direito, ficando expressa e plenamente assentadas a certeza e a liquidez do saldo da Conta. O TRAVELEX não se responsabiliza por qualquer estorno/reembolso quando não observado o prazo para a contestação dos lançamentos pelo CLIENTE.	4.1.10. Such statements or notices will be deemed: (i) received if sent and/or made available to the last address (including email); and (ii) approved if not contested within 90 (ninety) calendar days from their issuance and/or electronic availability, and shall be deemed accepted, valid, and final, serving as a formal statement of account between the parties for all legal purposes. TRAVELEX will not be liable for any chargeback/refund if the CLIENT fails to contest within this period.
4.1.11. Caso IB ou App não estiverem disponíveis para autoatendimento do CLIENTE, a utilização e movimentação da Conta poderá ser realizado formalmente, por meio de carta escrita e assinada pelo CLIENTE, por meio de plataforma previamente aprovada pelo TRAVELEX, e endereçada ao e-mail do gerente comercial ou núcleo de negócio do TRAVELEX, nessas situações o CLIENTE autoriza desde já a registrar e manter arquivadas as ordens de movimentações realizadas, as quais são desde já reconhecidas e admitidas pelas partes como meio válido, eficaz, firme e valioso de prova, inclusive em juízo e/ou procedimento arbitral.	4.1.11. If the IB or App is unavailable for self-service, the Account may be accessed and operated formally by a written and signed letter from the CLIENT, sent through a platform previously approved by TRAVELEX and addressed to the commercial manager or business unit's email. In such cases, the CLIENT hereby authorizes the recording and storage of such transaction orders, which are recognized and accepted as valid and binding evidence, including in judicial or arbitration proceedings.
4.1.12. É vedada a utilização da Conta para movimentação de recursos de interesse de terceiros.	4.1.12. The use of the Account to transact funds on behalf of third parties is prohibited.
4.1.12.1. O CLIENTE compreende que o descumprimento das condições estabelecidas nesta cláusula poderá resultar no bloqueio ou encerramento da Conta e na sua responsabilização por eventuais danos, multas, penalidades ou outras consequências regulatórias incorridas pelo TRAVELEX.	4.1.12.1. The CLIENT understands that failure to comply with these conditions may result in the Account being blocked or closed and may hold the CLIENT liable for any damages, penalties, fines, or regulatory consequences incurred by TRAVELEX.

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

4.2. Limites e Bloqueios da Conta:	4.2. Account Limits and Restrictions:
4.2.1. A Conta do CLIENTE poderá ser bloqueada, sem que seja permitida a realização de nenhuma movimentação, a qualquer momento, caso haja qualquer suspeita de inconsistências cadastrais, crimes financeiros, operações fora do seu padrão de uso e/ou utilização indevida que desrespeite qualquer condição presente neste Contrato (incluindo movimentações de interesse de terceiros), em outras contratações realizadas com o TRAVELEX, ou na legislação vigente aplicável. Nesses casos, a Conta do CLIENTE somente será liberada após o esclarecimento e regularização da situação que motivou o bloqueio.	4.2.1. The CLIENT's Account may be blocked at any time, with no transactions allowed, in the event of any suspicion of inaccurate registration data, financial crimes, operations outside the CLIENT's usual transaction pattern, and/or improper use that violates any condition of this Agreement (including transactions involving third parties), other agreements with TRAVELEX, or applicable laws and regulations. In such cases, the Account will only be unblocked after the reason for the block has been clarified and resolved.
4.2.1.1. O TRAVELEX pode estipular limites de valor e de horário para a realização de operações por meio de ordens eletrônicas, que resultem em movimentação financeira. As transações que não obedecerem aos limites estabelecidos não serão efetuadas, sendo que tais limites serão divulgados nos canais de comunicação disponibilizados pelo TRAVELEX.	4.2.1.1. TRAVELEX may establish transaction value and time limits for operations carried out through electronic instructions that result in financial movement. Transactions that exceed the established limits will not be executed, and such limits will be disclosed through TRAVELEX's official communication channels.
4.2.1.2. No âmbito das transações realizadas via PIX, o TRAVELEX cumprirá as determinações legais no que diz respeito à imposição de eventuais limites transacionais.	4.2.2. Regarding transactions carried out via PIX, TRAVELEX will comply with applicable legal provisions on transactional limits.
4.2.3. O TRAVELEX pode, também, a qualquer momento e sem prévia comunicação nesse sentido, realizar o bloqueio preventivo e temporário do IB ou App, sempre que houver suspeita de alguma ocorrência que possa comprometer a segurança das operações e transações realizadas no respectivo canal. O acesso poderá ser restabelecido tão logo seja regularizado, de acordo com o entendimento do TRAVELEX conforme critérios próprios, o motivo que ocasionou o bloqueio.	4.2.3. TRAVELEX may, at any time and without prior notice, temporarily and preventively block access to IB or the App whenever there is suspicion of an occurrence that could compromise the security of operations and transactions carried out through those channels. Access may be restored once the reason for the block is resolved, in accordance with TRAVELEX's own criteria.
4.2.4. Em casos de bloqueios da Conta previstos neste Contrato não será possível realizar movimentação da mesma.	4.2.4. In cases of Account blocks as provided in this Agreement, no transactions will be permitted.
4.2.5. Na hipótese de ser verificada alguma infringência às regras estabelecidas neste instrumento, bem como na legislação vigente, inclusive infringência dos itens acima, o TRAVELEX tem a prerrogativa de bloquear e/ou encerrar a Conta, sem prejuízo de ser aplicável ao CLIENTE as disposições da Cláusula 10.1 abaixo.	4.2.5. If any violation of the rules established in this instrument is identified, as well as of applicable law — including the provisions above — TRAVELEX reserves the right to block and/or close the Account, without prejudice to the application of the provisions under Clause 10.1 below.
5. DO CANAL DE COMUNICAÇÃO:	5. COMMUNICATION CHANNEL
5.1. O CLIENTE poderá solicitar ao TRAVELEX atualização dos seus dados ou solicitar o envio do Termo de Encerramento de Conta, abaixo definido, por meio dos canais:	5.1. The CLIENT may request from TRAVELEX the update of its data or request the issuance of the Account Closure Term, as defined below, through the following channels:

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

• Capitais e Regiões metropolitanas: (11) 3004 0490 • Demais Regiões: 0800 014 1010 • E-mail: infocomercial@travelexbank.com.br	• Capital cities and metropolitan areas: +55 (11) 3004 0490 • Other regions: 0800 014 1010 • mail: infocomercial@travelexbank.com.br
5.2. O TRAVELEX poderá solicitar, para fins de validação e segurança, a confirmação formal da solicitação do CLIENTE por meio de formulário próprio, documento assinado ou autenticação eletrônica, conforme a natureza da solicitação e as políticas internas vigentes.	5.2. For validation and security purposes, TRAVELEX may request formal confirmation of the CLIENT's request via a specific form, signed document, or electronic authentication, depending on the nature of the request and internal policies in force.
5.3. Os canais de atendimento acima poderão ser alterados a qualquer tempo, mediante divulgação no site institucional do TRAVELEX ou em outros meios de comunicação disponibilizados ao CLIENTE.	5.3. The service channels above may be changed at any time, upon disclosure on TRAVELEX's official website or other communication means made available to the CLIENT.
5.4. As comunicações também poderão ser realizadas por meio do App, IB, correspondência eletrônica (e-mail), telefone, SMS ou outros meios digitais, desde que vinculados aos dados de contato fornecidos pelo CLIENTE e atualizados junto ao TRAVELEX, obrigando-se o CLIENTE a manter tais informações atualizadas.	5.4. Communications may also be carried out through the App, Internet Banking, email, telephone, SMS, or other digital means, provided they are linked to the contact information provided and kept updated by the CLIENT with TRAVELEX.
5.5. O CLIENTE declara, neste ato, que tem ciência e concorda que os canais de comunicação indicados nesta cláusula são válidos, eficazes e suficientes para a prática de todos os atos e comunicações previstos neste instrumento, inclusive notificações, comunicações operacionais e exigências de atualização cadastral, ressalvadas as hipóteses legais que exijam forma diversa.	5.5. The CLIENT hereby declares to be aware of and agrees that the communication channels set out in this clause are valid, effective, and sufficient for the execution of all acts and communications under this instrument, including notices, operational communications, and registration update requests, except where another form is legally required.
6. TARIFAS	6. FEES
6.1. Fica o TRAVELEX desde já autorizado a cobrar ou debitar da Conta os valores de tarifas bancárias, taxas e despesas vigentes ou que venham a ser previstas ou estabelecidas, conforme normas do Banco Central do Brasil, especialmente no que se refere à abertura, manutenção de contas ativas e inativas e aos serviços relacionados à Conta, independentemente de consulta ou aviso prévio, cabendo ao TRAVELEX divulgar previamente eventuais alterações em suas tarifas na forma prevista pela Resolução CMN nº 3.919/2010.	6.1. TRAVELEX is hereby authorized to charge or debit from the Account any applicable banking fees, charges, and expenses, whether currently in force or that may be established in the future, in accordance with the rules of the Central Bank of Brazil, particularly regarding account opening, maintenance (active or inactive), and related services, regardless of prior consultation or notice. TRAVELEX shall disclose any changes in its fees in advance as provided in CMN Resolution No. 3,919/2010.
6.2. Os serviços e respectivos preços podem ser consultados na Tabela Tarifas disponível em https://www.TRAVELEXbank.com.br/produtos-e-servicos/ e, por serem negociáveis, o não exercício pelo TRAVELEX do direito de cobrança dessas taxas e tarifas, não	6.2. The services and respective prices can be consulted in the Fee Schedule available at https://www.TRAVELEXbank.com.br/produtos-e-servicos/. Since such fees are negotiable, any non-exercise by TRAVELEX of the right to charge these fees shall not constitute a

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencemambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencemambio.com.br

constituirá precedente, nem significará alteração ou novação do serviço prestado.	precedent nor imply any amendment or novation of the services rendered.
6.3. O CLIENTE se obriga a manter em sua Conta recursos suficientes e imediatamente disponíveis para débitos relativos a tarifas contratadas para liquidação por meio de débito em Conta corrente, na data da exigibilidade dos valores devidos. Sendo que, na hipótese de o valor das tarifas devidas pelo CLIENTE ao TRAVELEX exceder o valor dos recursos disponíveis na Conta corrente do CLIENTE , o débito não será efetuado, de modo que a referida Conta, em nenhuma situação, ficará negativa.	6.3. The CLIENT undertakes to maintain sufficient and immediately available funds in the Account to cover the contracted fees, to be settled by direct debit on their due date. If the fees owed by the CLIENT exceed the available funds in the Account, the debit will not be carried out, and the Account shall never become overdrawn.
7. DO INADIMPLENTO, COBRANÇA E MECANISMOS DE COMPENSAÇÃO	7. DEFAULT, COLLECTION, AND OFFSETTING MECHANISMS
7.1. Concernente aos débitos do CLIENTE junto ao TRAVELEX , tais como, mas não se limitando a tarifas e taxas, não pagas, bem como outros serviços contratados, ficará o CLIENTE sujeito à incidência de multa penal convencional equivalente à 2% (dois por cento) calculada sobre o débito em aberto, passando ainda referido valor inadimplido sofrer juros e correção monetária pelo valor do teto estipulado em legislação específica e vigente à época da cobrança.	7.1. In the event of any outstanding amounts owed by the CLIENT to TRAVELEX (e.g., unpaid fees or charges, or other contracted services), the CLIENT shall be subject to a penalty fee of 2% (two percent) over the outstanding amount, in addition to interest and monetary correction at the maximum legal rate in force at the time of collection.
7.2. Além do cancelamento da Conta, nos termos supramencionados, a falta de pagamento ensejará ao TRAVELEX o direito de cobrar tais valores extrajudicial ou judicialmente, devendo, em ambas as hipóteses, o CLIENTE responder e pagar não só o valor principal, multas e juros da dívida, como também honorários advocatícios fixados em 20% (vinte por cento) sob o valor total da dívida, bem como todas as custas processuais que o TRAVELEX venha incorrer.	7.2. In addition to account cancellation, as previously mentioned, non-payment shall entitle TRAVELEX to recover the amounts judicially or extrajudicially, in which case the CLIENT shall be liable not only for the principal amount, penalties, and interest but also for attorney's fees set at 20% (twenty percent) of the total amount owed and any legal costs incurred by TRAVELEX .
7.3. Fica o CLIENTE ciente e de acordo que o TRAVELEX poderá, a seu exclusivo critério e a qualquer tempo, debitar do saldo existente na Conta do CLIENTE todo e qualquer débito ou obrigação financeira que o CLIENTE tenha junto ao TRAVELEX , sem que isso seja caracterizado qualquer prejuízo ao CLIENTE , limitado ao valor total da dívida. Igualmente, na eventual existência de saldo positivo após decorrida compensação de débitos, o TRAVELEX efetuará a transferência de fundos conforme instruído pelo CLIENTE , a qualquer tempo ou quando do encerramento da Conta, exceto se a lei não dispuser em sentido contrário.	7.3. The CLIENT acknowledges and agrees that TRAVELEX may, at its sole discretion and at any time, debit from the Account any and all amounts owed by the CLIENT to TRAVELEX , without such action constituting any damage to the CLIENT , limited to the total amount due. If a positive balance remains after offsetting the debts, TRAVELEX shall transfer the remaining funds as instructed by the CLIENT , unless otherwise provided by law.
7.4. O CLIENTE autoriza o TRAVELEX a debitar de sua Conta, de forma irrevogável e irretroatável e por prazo indeterminado, todos e quaisquer valores por ele devidos ao TRAVELEX não pagos nos respectivos vencimentos decorrentes de obrigações	7.4. The CLIENT irrevocably and unconditionally authorizes TRAVELEX to debit from its Account, for an indefinite term, all amounts owed to TRAVELEX that remain unpaid at maturity, arising from obligations contracted or assumed by the CLIENT , as well

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

contratadas/assumidas por ele perante o TRAVELEX , bem como todas e quaisquer despesas oriundas de operações por ele realizadas com o TRAVELEX , reconhecendo, desde já, tudo como líquido, certo e exigível.	as all expenses related to operations carried out with TRAVELEX , recognizing such amounts as liquid, certain, and enforceable.
7.4.1. Todos os tributos devidos, de acordo com a legislação vigente, serão debitados na Conta.	7.4.1. All applicable taxes, in accordance with current legislation, shall be debited from the Account.
7.5. Na hipótese de a Conta apresentar saldo devedor, não prontamente coberto, fica desde já o TRAVELEX autorizado pelo CLIENTE a utilizar todo e qualquer crédito do qual, porventura, o mesmo seja titular junto ao TRAVELEX para amortização total ou parcial do saldo devedor do CLIENTE .	7.5. If the Account has an outstanding balance not promptly covered, TRAVELEX is hereby authorized to use any and all credits the CLIENT may have with TRAVELEX to fully or partially settle the outstanding balance.
7.6. Constatada a existência de qualquer valor creditado ou debitado por equívoco, ou indevidamente, na Conta do CLIENTE , o TRAVELEX fica autorizado a estornar tal valor, assim que verificada tal ocorrência, comunicando ao CLIENTE após a realização do referido estorno. Caso o CLIENTE constate qualquer crédito/débito indevido em sua Conta, deverá comunicar imediatamente este fato ao TRAVELEX , sem se apropriar dos valores creditados por erro, ou indevidamente, sob pena de, em não o fazendo, ser obrigado a restituir esses valores ao TRAVELEX , sem prejuízo das sanções civis e penais aplicáveis.	7.6. If any amount is credited or debited to the CLIENT 's Account by mistake or improperly, TRAVELEX is authorized to reverse such amount as soon as the error is identified and shall inform the CLIENT after the reversal is made. If the CLIENT identifies an improper credit/debit, they must notify TRAVELEX immediately and shall not use the mistakenly credited funds; otherwise, they must return the amounts to TRAVELEX and may be subject to applicable civil and criminal penalties.
8. VIGENCIA E ENCERRAMENTO	8. TERM AND TERMINATION
8.1. O CLIENTE terá sua Conta aberta somente após aceite expresso do TRAVELEX , e a Conta permanecerá aberta por prazo indeterminado, enquanto o CLIENTE satisfaça integralmente a todas as condições, declarações e obrigações necessárias a manutenção da referida Conta, podendo o TRAVELEX , a seu critério discricionário, encerrar a Conta imediatamente na ocorrência das seguintes hipóteses:	8.1. The CLIENT 's Account will only be opened upon TRAVELEX 's express approval and will remain open for an indefinite period, provided the CLIENT fully complies with all conditions, statements, and obligations required to maintain said Account. TRAVELEX may, at its sole discretion, immediately terminate the Account upon the occurrence of the following events:
(i) O CLIENTE deixe de possuir quaisquer das condições básicas e necessárias para abertura e manutenção da Conta junto ao TRAVELEX ;	(i) The CLIENT no longer meets any of the basic requirements for opening and maintaining the Account with TRAVELEX ;
(ii) O CLIENTE deixe de adotar, infrinja ou de qualquer outra forma atente contra quaisquer disposições estipuladas neste instrumento ou políticas internas estabelecidas pelo TRAVELEX , ou àquelas previstas em lei especial, normas e regulamentos publicados pelo CMN e Banco Central do Brasil concernente à utilização da Conta;	(ii) The CLIENT violates, fails to adopt, or otherwise breaches any provisions of this instrument, internal policies established by TRAVELEX , or applicable laws, rules, or regulations issued by the CMN or the Central Bank of Brazil regarding the use of the Account;
(iii) O TRAVELEX identifique a ocorrência de qualquer ato, omissivo ou comissivo do CLIENTE , em que seja prudente ao TRAVELEX proceder com o seu encerramento, tais como, mas não se limitando à falsidade nas declarações, ou ainda suspeita	(iii) TRAVELEX identifies any act or omission by the CLIENT that makes it prudent to terminate the Account, such as false statements or suspicions that the CLIENT 's declarations are untruthful, or if TRAVELEX suspects that the Account is being used for

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

de que tais declarações realizadas pelo CLIENTE não correspondam com a verdade, ou ainda, verificação e/ou suspeita, pelo TRAVELEX , de que o CLIENTE pretenda ou utilize a Conta por ele titulada com intenção de fraudar, burlar, ou de qualquer outra forma não cumprir integralmente com as normas de conformidade (Compliance) e práticas de prevenção à lavagem de dinheiro e financiamento ao terrorismo;	fraudulent purposes, noncompliance with compliance rules or anti-money laundering and counter-terrorism financing practices;
(iv) Ocorrência de qualquer fato superveniente à abertura da Conta que atinja o CLIENTE , direta ou indiretamente, e que seja recomendável ao TRAVELEX , a seu único e exclusivo critério proceder com o bloqueio e/ou encerramento da Conta;	(iv) Any event occurring after the Account opening that affects the CLIENT , directly or indirectly, and that, at TRAVELEX 's sole discretion, justifies blocking and/or closing the Account;
(v) Deixar o CLIENTE de cumprir com quaisquer medidas estabelecidas pela regulamentação vigente e/ou pelo TRAVELEX para manutenção da Conta do CLIENTE , conforme prazo e condições estipuladas na notificação enviada pelo TRAVELEX ;	(v) The CLIENT fails to comply with any measures established by applicable regulations and/or TRAVELEX within the deadline and under the terms notified by TRAVELEX ;
(vi) Inadimplir qualquer outra operação mantida com o TRAVELEX ou empresa do mesmo Conglomerado;	(vi) The CLIENT defaults on any other operation with TRAVELEX or a company within the same conglomerate;
(vii) O CLIENTE tiver contra si requerido, decretado ou homologado pedido de falência, recuperação judicial, extrajudicial ou processo de intervenção ou liquidação perante o Banco Central do Brasil;	(vii) The CLIENT is subject to bankruptcy, judicial or extrajudicial reorganization, or intervention/liquidation proceedings by the Central Bank of Brazil;
(viii) O CLIENTE : (i) figure ou tenha figurado no CCF (cadastro dos emitentes de cheques sem fundos), por ordem de qualquer autoridade competente ou, (ii) nas hipóteses em que verificar irregularidades nas informações prestadas pelo CLIENTE , julgadas, a critério do TRAVELEX , de natureza grave; ou (iii) indícios de fraude e/ou da prática de qualquer ilícito nos serviços/atividades realizados pelo CLIENTE e/ou por qualquer de seus usuários; ou (iv) se o CLIENTE e/ou seus representantes legais apresentar(em) restrição(ões) cadastral(is) em seus respectivos CNPJ/MF ou CPF, conforme aplicável, incluindo, mas não se limitando à irregularidades de suspensão, baixa, inaptidão, cancelamento ou nulidade de seu cadastro junto à Receita Federal do Brasil;	(viii) The CLIENT (i) is listed in the CCF (registry of issuers of dishonored checks) by order of any competent authority; (ii) provides materially incorrect information, as deemed serious by TRAVELEX ; (iii) presents signs of fraud or any unlawful activity in its operations; or (iv) its legal representatives present registration irregularities (e.g., suspended, inactive, canceled, or invalid CNPJ/CPF) with the Brazilian Federal Revenue;
(ix) nas demais hipóteses previstas na regulamentação aplicável, comunicando, em qualquer das hipóteses previstas nesta cláusula, e quando aplicável, por escrito, o fato ao Banco Central do Brasil, ficando os recursos da Conta, se houver, à disposição do CLIENTE .	(ix) In any other case provided under applicable regulation, with notice to the Central Bank of Brazil, if applicable, and the Account balance, if any, made available to the CLIENT .
8.2. Caso seja constatada a situação de paralisação da Conta, sem movimentação espontânea da referida conta pelo CLIENTE , por um período igual ou superior a 90 (noventa)	8.2. If the Account remains inactive (i.e., without spontaneous movements by the CLIENT) for 90 (ninety) days, TRAVELEX will issue a written notice, which may be sent

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencemambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencemambio.com.br

dias, o TRAVELEX emitirá comunicado por escrito, que poderá ser enviado por meio eletrônico ou outro meio eficaz ao CLIENTE com alerta de incidência de tarifa nos termos ajustados no presente Instrumento, consoante alterado, inclusive, observado, ainda, mas não limitadamente, a tabela de tarifas vigente. Caso a Conta permaneça sem movimentação espontânea pelo CLIENTE, por um período igual ou superior a 180 (cento e oitenta) dias, será facultado ao TRAVELEX o encerramento da referida conta, oportunidade em que serão seguidos os procedimentos descritos na cláusula 8.3 abaixo.	electronically or via other effective means, warning the CLIENT of applicable fees as set forth herein. If the Account remains inactive for 180 (one hundred eighty) days, TRAVELEX may proceed with Account closure, following the procedures described in Clause 8.3 below.
8.3. A Conta Corrente poderá ser encerrada, a qualquer tempo: (i) por iniciativa do TRAVELEX, mediante comunicação prévia ao CLIENTE com antecedência mínima de 30 (trinta) dias corridos; ou (ii) por iniciativa do CLIENTE, mediante solicitação por escrito, hipótese em que o TRAVELEX deverá informar ao CLIENTE, o prazo necessário para adoção das providências relativas à rescisão contratual, observado o limite máximo de 30 (trinta) dias corridos, contados da data da solicitação formal, observando-se os seguintes procedimentos:	8.3. The Account may be terminated at any time: (i) by TRAVELEX with a minimum of 30 (thirty) calendar days' prior notice to the CLIENT; or (ii) by the CLIENT upon written request, in which case TRAVELEX shall inform the CLIENT of the necessary steps for contractual termination within a maximum of 30 (thirty) calendar days, as follows:
(a) O CLIENTE deverá manter recursos suficientes e disponíveis para liquidar as obrigações assumidas com o TRAVELEX ou decorrentes de disposições legais, de modo que o encerramento da Conta somente será possível se o CLIENTE não tiver operações vigentes com o TRAVELEX;	(a) The CLIENT must ensure sufficient funds are available to settle all obligations with TRAVELEX. The Account can only be closed if no active operations remain;
(b) será expedido um aviso comunicando a data do efetivo encerramento da Conta para o último endereço (inclusive o endereço eletrônico) informado pelo CLIENTE ao TRAVELEX. Na hipótese da impossibilidade do encerramento da Conta, por qualquer motivo, o TRAVELEX também enviará aviso ao CLIENTE informando a impossibilidade do encerramento da referida Conta;	(b) TRAVELEX shall send notice of the effective Account closure to the last known address (including email) provided by the CLIENT. If closure is not possible, TRAVELEX shall notify the CLIENT accordingly;
(c) se houver saldo disponível em Conta, o CLIENTE deverá, por escrito, no prazo referido na cláusula 8.3 acima, indicar a instituição financeira e a conta para onde o TRAVELEX deverá promover a transferência de tais recursos. Não sendo o TRAVELEX comunicado, na forma prevista no presente item, o TRAVELEX promoverá a transferência do numerário para uma das contas de movimentação de titularidade do CLIENTE constante do campo de Referências Bancárias da Ficha Proposta e após remeterá ao CLIENTE comunicado informando a instituição financeira e a conta para onde os recursos foram remetidos;	(c) If a balance remains in the Account, the CLIENT must, in writing, within the period stated in Clause 8.3, indicate the financial institution and account to which the funds should be transferred. If the CLIENT fails to do so, TRAVELEX will transfer the funds to another account held by the CLIENT listed in the Bank References section of the Account Opening Form and notify the CLIENT of the transfer;

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

(d) o TRAVELEX manterá em seus arquivos o registro das ocorrências relativas ao encerramento da Conta.	(d) TRAVELEX will keep records of all events related to the Account closure.
8.4. Os procedimentos estabelecidos na cláusula 8.3. não se aplicam às hipóteses de encerramento da Conta previstas na cláusula 8.1 e seguintes acima.	8.4. The procedures in Clause 8.3 do not apply to closures based on the events listed in Clause 8.1 and onward.
8.4.1. Em caso de solicitação de encerramento da Conta por iniciativa do CLIENTE , o TRAVELEX disponibilizará, em até 5 (cinco) dias corridos, por meio de seus canais oficiais de comunicação, o modelo do "Termo de Encerramento de Conta", que deverá ser devidamente preenchido e assinado pelo CLIENTE . A partir do recebimento do Termo de Encerramento de Conta, devidamente assinado pelo CLIENTE , e desde que não haja nenhuma pendência, o TRAVELEX procederá com o encerramento da Conta em até 30 (trinta) dias corridos a contar do recebimento do Termo de Encerramento de Conta. O processo de encerramento será conduzido nos termos e condições previstos no referido Termo de Encerramento de Conta.	8.4.1. If the Account closure is requested by the CLIENT , TRAVELEX will make the "Account Closure Term" form available within 5 (five) calendar days through its official communication channels. Once the duly signed Term is received, and provided no outstanding issues remain, TRAVELEX will proceed with closure within 30 (thirty) calendar days, following the terms and conditions of the Term.
8.5. Na hipótese de ainda ser verificado pelo TRAVELEX qualquer irregularidade ou falsidade nas declarações, ou suspeita de descumprimento às condições estipuladas quando da movimentação financeira dos recursos, o TRAVELEX fica desde já autorizado, em caráter irrevogável e irretratável a cancelar a Conta, bem como comunicar às autoridades competentes, compartilhando, inclusive, todas as informações concernente às suas operações suspeitas às referidas autoridades, sem que isso gere qualquer direito à reclamações ou alegação de possível prejuízo pelo CLIENTE .	8.5. If TRAVELEX identifies any irregularity or false statement or suspects non-compliance with the contractual conditions regarding financial transactions, it is hereby irrevocably and unconditionally authorized to cancel the Account and report the matter to competent authorities, including the sharing of all relevant transaction information, without the CLIENT having any right to claim or allege damages.
8.6. Após o encerramento da Conta, sempre que solicitado pelo CLIENTE , o TRAVELEX emitirá o "Termo de Encerramento de Conta".	8.6. After the Account is closed, TRAVELEX will issue the "Account Closure Term" whenever requested by the CLIENT .
9. DA PROPRIEDADE INTELECTUAL	9. INTELLECTUAL PROPERTY
9.1. O CLIENTE reconhece que é de titularidade do TRAVELEX toda a propriedade intelectual empregada no App, IB e demais canais de comunicação, e em qualquer material criado ou disponibilizado pelo TRAVELEX e sua Conta. Tal propriedade intelectual engloba: (a) marcas, denominações sociais, nomes de serviços, slogans, trade dress, logotipos, nome de domínio da internet e outros sinais distintivos, assim como todos os pedidos, registros, extensões e renovações relacionadas; (b) patentes, pedidos de patente e todas as renovações relacionadas, modelos de utilidade, pedidos de modelos de utilidade, certificados de adição, pedidos de certificados de adição, extensões e renovações relacionadas e registros de invenções; (c)	9.1. The CLIENT acknowledges that all intellectual property used in the App, IB, and other communication channels, as well as in any materials created or made available by TRAVELEX and the Account itself, is the exclusive property of TRAVELEX . This intellectual property includes: (a) trademarks, corporate names, service names, slogans, trade dress, logos, internet domain names, and other distinctive signs, including all related applications, registrations, extensions, and renewals; (b) patents, patent applications and all related renewals, utility models, utility model applications, certificates of addition, requests for certificates of addition, extensions, and related renewals, and invention registrations; (c) industrial design registrations and

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencemambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencemambio.com.br

registros de desenhos industriais e pedidos de registros de desenho industrial, extensões e renovações relacionadas; (d) direitos autorais, programas de computador, layouts, formas de apresentação, combinações de cores, códigos fonte e registros e pedidos de registro relacionados; e (e) segredos industriais e know-how.	applications, and their extensions and renewals; (d) copyrights, computer programs, layouts, presentation formats, color combinations, source code, and related registrations or registration applications; and (e) trade secrets and know-how.
9.2. O CLIENTE se compromete a não violar, reproduzir, imitar, total ou parcialmente, qualquer propriedade intelectual do TRAVELEX , bem como a não utilizar qualquer propriedade intelectual do TRAVELEX para quaisquer finalidades além das previstas neste Contrato e permitidas por lei.	9.2. The CLIENT undertakes not to infringe, reproduce, or imitate, in whole or in part, any intellectual property of TRAVELEX and not to use TRAVELEX 's intellectual property for any purposes other than those expressly permitted in this Agreement or by applicable law.
9.3. O CLIENTE se compromete a manter o aplicativo para celular sempre atualizado de acordo com a última versão disponível nas lojas oficiais de aplicativos para dispositivos Apple (App Store), Android (Google Play Store).	9.3. The CLIENT agrees to keep the mobile app updated in accordance with the latest version available in official application stores for Apple (App Store) and Android (Google Play Store) devices.
10. DAS RESPONSABILIDADES DO CLIENTE	10. CLIENT RESPONSIBILITIES
10.1. Com a utilização da Conta, o CLIENTE assume, por sua conta e risco, todos os direitos e obrigações impostos pela Lei, bem como com base nas cláusulas e condições estabelecidas neste documento. Neste sentido, o CLIENTE deverá manter o TRAVELEX , plena, integral e ilimitadamente indene de qualquer prejuízo causado inclusive perante qualquer terceiro, bem como deverá ainda ressarcir o TRAVELEX caso este venha administrativa ou judicialmente responsabilizado por eventualmente descumprimento da regulamentação causado pelo CLIENTE , direta ou indiretamente, ou, ainda, caso o TRAVELEX venha a ser obrigado, judicial ou extrajudicialmente, a arcar ou ressarcir tais prejuízos a terceiros. Da mesma forma, o CLIENTE deverá manter o TRAVELEX , plena, integral e ilimitadamente indene de quaisquer multas, penalidades, tributos que decorram da utilização da Conta, tendo o TRAVELEX preservado seu direito de regresso contra o CLIENTE até que haja o completo ressarcimento do prejuízo sofrido pelo TRAVELEX , inclusive àqueles calculados a título de lucros cessantes.	10.1. By using the Account, the CLIENT assumes, at its own risk, all rights and obligations imposed by law, as well as those established in this Agreement. Accordingly, the CLIENT shall keep TRAVELEX fully, wholly, and unconditionally indemnified from any damages caused, including damages to third parties, and shall reimburse TRAVELEX if it is held administratively or judicially liable for regulatory breaches caused by the CLIENT , whether directly or indirectly, or is compelled to pay such damages to third parties, whether judicially or extrajudicially. Likewise, the CLIENT shall keep TRAVELEX fully indemnified for any fines, penalties, or taxes resulting from the use of the Account. TRAVELEX shall preserve its right of recourse against the CLIENT until full reimbursement of all losses, including loss of profits.
10.2. O CLIENTE declara, para todos os fins e efeitos de direito, que na presente data observa irrestritamente todas as normas de ordem socioambiental aplicáveis a ele, suas atividades e projetos, possuindo, inclusive, todas as licenças ambientais exigidas e observando a regulamentação trabalhista e social no que tange à saúde e segurança ocupacional e à não utilização de mão de obra infantil ou análoga à escravidão. O CLIENTE obriga-se ainda perante o TRAVELEX a	10.2. The CLIENT declares that, as of the date hereof, it fully complies with all applicable socio-environmental regulations related to its activities and projects, holds all necessary environmental licenses, and observes labor and social regulations concerning occupational health and safety and the prohibition of child labor or labor analogous to slavery. The CLIENT further undertakes to comply with all such regulations, under penalty of early termination of obligations assumed with

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencemambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencemambio.com.br

cumprir todas as referidas normas, sob pena de vencimento antecipado das obrigações contratadas/assumidas perante o TRAVELEX, da rescisão do presente Contrato, e de indenização do TRAVELEX por quaisquer perdas e danos, diretos ou indiretos, incorridos em razão de seu descumprimento.	TRAVELEX, termination of this Agreement, and indemnification for any losses or damages incurred by TRAVELEX.
10.3. O CLIENTE declara que cumpre e fará com que se cumpram irrestritamente, por si, suas afiliadas e respectivos funcionários e administradores, as normas relativas a atos de corrupção em geral, incluindo, mas não se limitando aos previstos pelo Decreto-Lei nº 2.848/1940 e pela Lei nº 12.846/2013, conforme alteradas ("Normas Anticorrupção"), declarando ainda que, após a devida e razoável diligência, não conhece(m) a existência contra si, suas afiliadas, funcionários e administradores, de qualquer investigação, inquérito ou procedimento administrativo ou judicial relacionado a práticas contrárias às Normas Anticorrupção. Caso o CLIENTE tenha, a qualquer momento, conhecimento de atos ou fatos que possam violar as aludidas Normas Anticorrupção ou implicar a falsidade, parcialidade ou insuficiência das declarações acima, comunicará imediatamente o TRAVELEX, fornecendo todas as informações necessárias a respeito.	10.3. The CLIENT declares that it complies with and will ensure compliance, by itself, its affiliates, employees, and administrators, with all anti-corruption regulations, including but not limited to those set forth in Decree-Law No. 2,848/1940 and Law No. 12,846/2013, as amended ("Anti-Corruption Laws"). The CLIENT also declares that, after reasonable due diligence, it is not aware of any investigations, inquiries, or administrative or judicial proceedings involving itself, its affiliates, employees, or administrators relating to violations of Anti-Corruption Laws. If the CLIENT becomes aware of any acts or facts that may violate these laws or affect the truthfulness, completeness, or sufficiency of the above declarations, it shall immediately inform TRAVELEX and provide all relevant information.
10.4. O CLIENTE declara e reconhece, para todos os fins e efeitos, de forma irrevogável e irrevogável, que: (i) recebeu do TRAVELEX, de forma clara, concisa e tempestiva, todas as informações que julgou necessárias para a livre escolha e a tomada de decisão com relação à celebração do presente Contrato; (ii) está inequivocamente ciente dos direitos, deveres, responsabilidades, custos, ônus, penalidades e eventuais riscos a este imputado em decorrência deste Contrato; (iii) a presente contratação foi avaliada de maneira independente por seus respectivos assessores, consultores, administradores e contratados, tendo sido todos os termos e condições ora avençados negociados de maneira livre, equilibrada e de boa fé junto ao TRAVELEX; e (iv) o presente Contrato adequa-se irrestritamente a suas necessidades, interesses e objetivos, tratando-se de operações e negócios jurídicos dotados de legitimidade de fato e de direito.	10.4. The CLIENT declares and acknowledges, irrevocably and unconditionally, that: (i) it has received from TRAVELEX, in a clear, concise, and timely manner, all information it deemed necessary to freely decide to enter into this Agreement; (ii) it is fully aware of the rights, duties, responsibilities, costs, burdens, penalties, and potential risks it assumes under this Agreement; (iii) this Agreement was independently assessed by its advisors, consultants, administrators, and contractors, and all terms and conditions herein were freely, fairly, and in good faith negotiated with TRAVELEX; and (iv) this Agreement fully meets its needs, interests, and objectives, and involves legitimate legal transactions.
10.4.1. Em vista das declarações prestadas nos termos dos itens acima, as quais se deram livremente e de boa fé, fica o TRAVELEX desde já isento de qualquer responsabilidade ou alegação, pelas partes ou quaisquer terceiros, com relação a eventual incompletude, inveracidade, ilegitimidade ou parcialidade de tais declarações.	10.4.1. Based on the above statements, which were made freely and in good faith, TRAVELEX is hereby exempt from any liability or claims by the parties or third parties concerning any inaccuracy, untruthfulness, illegitimacy, or partiality of such statements.

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencemambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencemambio.com.br

10.5. O TRAVELEX fica expressamente autorizado a informar os dados relativos a todas as obrigações assumidas pelo CLIENTE junto ao TRAVELEX, para constarem de cadastros compartilhados pelo TRAVELEX com outras instituições conveniadas para tanto, administradas pela SERASA ou por outras entidades de proteção ao crédito. O TRAVELEX e tais outras instituições ficam expressamente autorizadas a disponibilizar e intercambiar entre si informações sobre obrigações contraídas pelo CLIENTE, útil aos seus interesses.	10.5. TRAVELEX is expressly authorized to share information regarding all obligations assumed by the CLIENT with TRAVELEX, for inclusion in databases shared with partner institutions, including those managed by SERASA or other credit protection entities. TRAVELEX and these institutions are authorized to exchange and make available such information as needed.
10.6. O CLIENTE autoriza o TRAVELEX a efetuar a verificação de seu cadastro e assume, perante a lei, inteira responsabilidade pela veracidade pelas informações prestadas, bem como pela autenticidade dos documentos apresentados, obrigando-se expressamente a sempre manter atualizados todas as informações e documentos disponibilizados ao TRAVELEX.	10.6. The CLIENT authorizes TRAVELEX to verify its registration information and assumes full legal responsibility for the truthfulness of the information provided, as well as the authenticity of all documents submitted. The CLIENT expressly undertakes to keep all such information and documents updated.
11. DA PROTEÇÃO DE DADOS PESSOAIS (LGPD)	11. PERSONAL DATA PROTECTION (LGPD)
11.1. As Partes se comprometem a tratar os dados pessoais envolvidos no relacionamento entre as Partes, em respeito às regras de confidencialidade deste Contrato e à toda a legislação aplicável sobre segurança da informação, privacidade e proteção de dados, inclusive, mas não se limitando à Lei Geral de Proteção de Dados Pessoais (Lei Federal nº 13.709/2018, conforme alterada) “LGPD”.	11.1. The Parties undertake to process the personal data involved in their relationship in compliance with the confidentiality rules of this Agreement and all applicable legislation on information security, privacy, and data protection, including but not limited to the Brazilian General Data Protection Law (Federal Law No. 13,709/2018, as amended) – “LGPD”.
11.1.1. Caso o CLIENTE não seja o titular dos dados pessoais que envia para o TRAVELEX, o CLIENTE declara que cumpre a LGPD no tocante ao tratamento e compartilhamento dos dados pessoais enviados ao TRAVELEX no âmbito deste Contrato e no seu relacionamento com o TRAVELEX, e, quando aplicável, possui a autorização dos titulares de dados pessoais para que os dados sejam compartilhados com o TRAVELEX.	11.1.1. If the CLIENT is not the data subject of the personal data provided to TRAVELEX, the CLIENT declares that it complies with the LGPD regarding the processing and sharing of such personal data with TRAVELEX within the scope of this Agreement and the business relationship, and, when applicable, that it has the authorization of the data subjects to share their personal data with TRAVELEX.
11.1.2. Caso o CLIENTE seja o titular dos dados pessoais que envia para o TRAVELEX, este declara que teve acesso a Política de Privacidade localizada no site institucional do TRAVELEX disponibilizada no endereço https://www.travelexbank.com.br/politica-de-privacidade/, que contém todas as informações a respeito do tratamento de dados pessoais realizado pelo TRAVELEX.	11.1.2. If the CLIENT is the data subject of the personal data provided to TRAVELEX, the CLIENT declares that it has accessed TRAVELEX's Privacy Policy available on its institutional website at https://www.travelexbank.com.br/politica-de-privacidade/, which contains all relevant information regarding the processing of personal data by TRAVELEX.
11.1.3. Para os fins do disposto nesta cláusula a definição de “dados pessoais” é àquela dada pela própria LGPD.	11.1.3. For the purposes of this clause, the definition of “personal data” shall be as set forth in the LGPD.
12. AUTORIZAÇÃO COMPARTILHAMENTO	12. AUTHORIZATION AND DATA SHARING

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

12.1. Para fins deste instrumento, o CLIENTE declara e autoriza o TRAVELEX, em caráter irrevogável e irretroatável, a consultar e acessar, a qualquer tempo, todas as suas transações relativas a sua performance cambial ("CAM 57, ROF, RDE-IED"), objetivando o acompanhamento das operações de câmbio do CLIENTE, bem como praticar todos os atos necessários para proceder com o registro e inclusão de dados necessários às referidas transações neste sistema, nos termos da Resolução Bacen nº 278, de 31 de dezembro de 2022 e/ou outra que venha a complementá-la/substituí-la.	12.1. For the purposes of this instrument, the CLIENT hereby declares and irrevocably and unconditionally authorizes TRAVELEX to access, at any time, all of its foreign exchange performance transactions ("CAM 57, ROF, RDE-IED"), for the purpose of monitoring such operations, and to perform all necessary actions to register and input relevant data in such systems, pursuant to Central Bank Resolution No. 278, dated December 31, 2022, and/or any subsequent or complementary regulation.
12.2. O TRAVELEX fica ainda autorizado pelo CLIENTE, em caráter irrevogável e irretroatável, a contratar com terceiros serviços de processamento de dados e/ou de documentos relacionados à Conta ou operações de sua titularidade, podendo ainda contratar com terceiros a eventual cobrança de dívida, judicialmente ou não.	12.2. The CLIENT further irrevocably and unconditionally authorizes TRAVELEX to contract third-party services for data and/or document processing related to the Account or operations under its ownership, as well as debt collection services, whether judicial or extrajudicial.
12.3. O TRAVELEX fica autorizado, verificado o saldo devedor vencido e não pago perante o TRAVELEX, a indicar e consultar o nome do CLIENTE aos órgãos de proteção ao crédito e a Central de Risco de Crédito e/ou Sistema de informação de crédito do Banco Central do Brasil e SERASA.	12.3. In the event of default by the CLIENT, TRAVELEX is authorized to report and consult the CLIENT's name with credit reporting agencies and the Central Bank of Brazil's Credit Risk Center and/or SERASA.
12.4. O CLIENTE declara-se ciente e de acordo com a Resolução CMN nº 5.037, de 29 de setembro de 2022 ("Resolução SCR") e, neste ato, ratifica a autorização por ele concedida ao TRAVELEX, bem como às demais empresas do Grupo TRAVELEX e seus eventuais sucessores, para consulta e registro das informações a ele relativas e constantes do SCR - Sistema de Informações de Créditos do Banco Central do Brasil e também nos eventuais sistemas que venham a substituir ou complementar o SCR ("SCR").	12.4. The CLIENT acknowledges and agrees to CMN Resolution No. 5,037, dated September 29, 2022 ("SCR Resolution") and hereby ratifies the authorization granted to TRAVELEX, as well as to other companies of the TRAVELEX Group and their successors, for the consultation and registration of information related to the CLIENT in the SCR – Central Bank of Brazil's Credit Information System – and any future systems that may replace or complement the SCR.
12.4.1. A finalidade e o uso de informações estão relacionados a operações de crédito, nos termos do art.3º da Resolução SCR, tendo como finalidades específicas: (i) o fornecimento de informações ao Bacen para fins de monitoramento do crédito no sistema financeiro e para o exercício de suas atividades de fiscalização; e (ii) propiciar o intercâmbio, entre as instituições financeiras sujeitas ao dever de conservar o sigilo bancário de que trata a Lei Complementar nº 105/2001, das informações referentes a débitos e responsabilidades de seus CLIENTES em quaisquer operações de crédito, com o objetivo de subsidiar decisões negociais e de crédito.	12.4.1. The purpose of such information use is related to credit operations, in accordance with Article 3 of the SCR Resolution, and specifically aims to: (i) provide information to the Central Bank of Brazil for credit monitoring and supervisory purposes; and (ii) facilitate the exchange, among financial institutions subject to banking secrecy obligations under Complementary Law No. 105/2001, of information regarding CLIENTS' debts and liabilities in credit operations, to support credit and business decisions.
12.4.2. O CLIENTE poderá consultar as informações constantes em seu nome no SCR por meio do Registrado – Extrato do Registro de Informações no Bacen ou na Central de Atendimento ao Público do Bacen.	12.4.2. The CLIENT may access its own information recorded in the SCR via the "Registrado – Registration Information Statement" available on the Central Bank's

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

	public service platform or at the Central Bank's Public Assistance Center.
12.4.3. As eventuais manifestações de discordância quanto às informações constantes do SCR e os pedidos de correções, exclusões e registros de medidas judiciais no SCR deverão ser dirigidos ao TRAVELEX , por meio de requerimento escrito e devidamente fundamentado do CLIENTE , conforme o caso, acompanhado da respectiva decisão judicial, quando aplicável, observado o disposto nos artigos 11 e 12 da Circular Bacen nº 3.870, de 19 de dezembro de 2017.	12.4.3. Any objections regarding SCR information and requests for correction, deletion, or annotation of judicial measures must be submitted in writing and properly justified by the CLIENT to TRAVELEX , accompanied by the relevant court decision, where applicable, in accordance with Articles 11 and 12 of Central Bank Circular No. 3,870, dated December 19, 2017.
12.5. Ficam desde já expressa e irrevogavelmente autorizados o TRAVELEX e as demais empresas do Grupo TRAVELEX ("Partes Receptoras"), pelo CLIENTE ("Parte Fornecedora"), a fornecer e compartilhar com os Terceiros Autorizados quaisquer informações relativas à Parte Fornecedora referentes a dados cadastrais e/ou operações firmadas junto a qualquer das Partes Receptoras. Para os fins desta cláusula, são Terceiros Autorizados: (i) o TRAVELEX e demais empresas pertencentes ao Grupo TRAVELEX ; (ii) autoridades administrativas, regulatórias e judiciais situadas nas jurisdições onde as Partes Receptoras estejam localizadas; e (iii) terceiros contratados pelas Partes Receptoras, inclusive auditores e consultores, exclusivamente e nos limites necessários para a prestação de serviços relativos às atividades por este desenvolvidas, desde que sob dever de sigilo de tais prestadores de serviços.	12.5. The CLIENT hereby expressly and irrevocably authorizes TRAVELEX and other companies of the TRAVELEX Group ("Receiving Parties") to provide and share with Authorized Third Parties any information relating to the CLIENT ("Providing Party"), including registration data and/or operations entered into with any of the Receiving Parties. For the purposes of this clause, Authorized Third Parties shall mean: (i) TRAVELEX and other companies of the TRAVELEX Group; (ii) administrative, regulatory, and judicial authorities in the jurisdictions where the Receiving Parties operate; and (iii) third-party service providers engaged by the Receiving Parties, including auditors and consultants, solely to the extent necessary for the provision of services related to their business activities, provided such providers are bound by confidentiality obligations.
12.6. O CLIENTE declara ter ciência e que autoriza o TRAVELEX e as demais empresas do Grupo TRAVELEX a efetuarem o registro e o tratamento de seus dados e informações relacionadas a ocorrências, tentativas e/ou indícios de fraudes, com a finalidade de prevenir fraudes e garantir a segurança das operações, bem como autoriza do TRAVELEX a realizar o compartilhamento de tais dados e informações com empresas do Grupo TRAVELEX , outras instituições financeiras, instituições de pagamento e demais instituições autorizadas a funcionar pelo Bacen, em observância à Resolução Conjunta nº 6/2023 do Banco Central do Brasil , sem prejuízo do cumprimento, pelo TRAVELEX , do dever legal e regulatório de informar e compartilhar tais dados e informações com órgãos públicos, autoridades policiais, administrativas e/ou judiciais competentes, em conformidade com as leis e normas regulatórias aplicáveis.	12.6. The CLIENT acknowledges and authorizes TRAVELEX and the other companies of the TRAVELEX Group to record and process data and information related to incidents, attempts, and/or indications of fraud, for the purpose of preventing fraud and ensuring operational security. The CLIENT also authorizes TRAVELEX to share such data and information with TRAVELEX Group companies, other financial institutions, payment institutions, and entities authorized to operate by the Central Bank of Brazil, pursuant to Joint Resolution No. 6/2023 of the Central Bank of Brazil, without prejudice to TRAVELEX 's legal and regulatory obligations to report and share such data and information with public authorities, law enforcement agencies, regulatory bodies, and/or courts of competent jurisdiction, in accordance with applicable laws and regulations.
13. DISPOSIÇÕES GERAIS	13. GENERAL PROVISIONS
13.1. A Conta especificada neste instrumento, caso aceite pelo TRAVELEX ,	13.1. The Account governed by this instrument, if accepted by TRAVELEX , shall be regulated

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

será regulada de acordo com as normas do Conselho Monetário Nacional e do Banco Central do Brasil e pelas cláusulas e condições contidas neste instrumento e/ou aditamentos posteriores.	in accordance with the rules of the Brazilian National Monetary Council and the Central Bank of Brazil, as well as the terms and conditions contained herein and/or in any subsequent amendments.
13.1.1. O CLIENTE reconhece, neste ato, que a abertura e a manutenção da Conta ora contratada, estão sujeitas às leis, normas, costumes, procedimentos e práticas que poderão ser alterados. Na hipótese de ocorrer uma alteração na legislação que, no todo ou em parte, reflita no escopo da Conta ora contratada, o CLIENTE desde já reconhece e concorda que o presente Contrato poderá ser objeto de aditamento, sem a necessidade de prévia comunicação ou anuência do CLIENTE , sendo previstos os novos procedimentos a serem tomados para o cumprimento das obrigações contraídas por meio deste Contrato, sendo que o TRAVELEX comunicará ao CLIENTE acerca das alterações efetuadas no Contrato, por meio de qualquer um dos meios de comunicação disponíveis.	13.1.1. The CLIENT hereby acknowledges that the opening and maintenance of the Account contracted herein are subject to laws, regulations, customs, procedures, and practices that may be amended from time to time. In the event of any change in the legislation that affects, in whole or in part, the scope of the Account contracted herein, the CLIENT agrees and acknowledges that this Agreement may be amended accordingly, without the need for prior notice or consent, and TRAVELEX shall inform the CLIENT of any changes made to this Agreement through any of the available communication channels.
13.1.2. O CLIENTE declara-se ciente e concorda que as referências a leis, normas, resoluções, circulares ou quaisquer outros atos normativos constantes deste instrumento serão automaticamente considerados substituídos, complementados ou atualizados, no que couber, por normas supervenientes que venham a revogar, alterar ou complementar as disposições aqui mencionadas.	13.1.2. The CLIENT acknowledges and agrees that any references to laws, regulations, resolutions, circulars or other normative acts in this instrument shall be automatically deemed substituted, supplemented, or updated, as applicable, by any subsequent legislation that revokes, modifies, or supplements the provisions herein.
13.1.3. As disposições deste instrumento deverão ser interpretadas sempre em conformidade com a regulamentação vigente aplicável ao Sistema Financeiro Nacional, ao TRAVELEX e à Conta objeto deste instrumento, obrigando-se o CLIENTE a cumpri-las integralmente, independentemente de aditamento contratual, salvo se a norma superveniente exigir, expressamente, a formalização de instrumento específico.	13.1.3. The provisions of this instrument shall always be interpreted in accordance with the applicable regulations of the Brazilian Financial System, TRAVELEX , and the Account governed herein. The CLIENT undertakes to fully comply with such provisions, regardless of any contractual amendment, except where a specific formal instrument is expressly required by supervening legislation.
13.2. O CLIENTE fica cientificado de que o TRAVELEX possui controles internos capazes de avaliar a compatibilidade entre as informações prestadas pelo CLIENTE neste instrumento e suas operações bancárias, nos termos das determinações constantes da Lei nº 9.613/98, conforme alterada, que trata dos crimes de “Lavagem de Dinheiro” e demais normas e regulamentações aplicáveis editadas pelo Conselho Monetário Nacional e pelo Banco Central do Brasil.	13.2. The CLIENT acknowledges that TRAVELEX has internal controls capable of assessing the consistency between the information provided by the CLIENT herein and its banking operations, pursuant to Law No. 9,613/98, as amended, concerning “Money Laundering” crimes, and other applicable regulations issued by the National Monetary Council and the Central Bank of Brazil.
13.3. O TRAVELEX poderá, a seu exclusivo critério, alterar as condições deste Contrato, mediante prévia comunicação ao CLIENTE por meio do App, Internet Banking (IB) ou por quaisquer outros canais de atendimento disponibilizados para esse fim, conforme descrito a seguir:	13.3. TRAVELEX may, at its sole discretion, amend the terms of this Agreement, by prior notice to the CLIENT through the App, Internet Banking (IB), or any other available service channels, as described below:

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

(a) O TRAVELEX poderá ampliar a funcionalidade da Conta, incluindo novos produtos e/ou serviços, a qualquer tempo, conforme sua conveniência e estratégia comercial;	(a) TRAVELEX may expand the functionalities of the Account, including new products and/or services at any time, as per its convenience and business strategy;
(b) O TRAVELEX poderá, igualmente, interromper parcial ou totalmente a oferta de determinado produto e/ou serviço, mediante comunicação prévia ao CLIENTE, sem que tal interrupção ou descontinuidade gere ao CLIENTE qualquer direito à indenização.	(b) TRAVELEX may also partially or fully discontinue the offering of a certain product and/or service, by giving prior notice to the CLIENT, without such discontinuation entitling the CLIENT to any compensation.
13.3.1. A continuidade do uso da Conta após a comunicação das alterações será considerada como aceite tácito e integral das novas condições contratuais.	13.3.1. Continued use of the Account after the communication of such changes shall be deemed as tacit and full acceptance of the revised contractual terms.
13.4. O TRAVELEX não se responsabilizará por eventuais prejuízos decorrentes da quebra de sigilo, pelo CLIENTE, de todos os dispositivos de segurança sob sua responsabilidade, incluindo, mas não se limitando a, Senha, assinaturas eletrônicas, códigos de acesso e quaisquer outros dispositivos de segurança que venham a ser disponibilizados pelo TRAVELEX ao CLIENTE.	13.4. TRAVELEX shall not be liable for any damages resulting from the breach of confidentiality by the CLIENT regarding all security credentials under its responsibility, including but not limited to passwords, electronic signatures, access codes, and any other security features provided by TRAVELEX.
13.5. O TRAVELEX não se responsabilizará pela não realização das transferências, transações ou serviços nos seguintes casos:	13.5. TRAVELEX shall not be liable for failure to carry out transfers, transactions, or services in the following cases:
(a) na hipótese em que não haja saldo de Conta do CLIENTE para efetuar a transferência solicitada em fundos imediatamente suficientes e disponíveis para tal fim; (b) rejeição de recebimento por parte de outros bancos ou do destinatário; (c) erro por parte de outros bancos; (d) erro por parte do CLIENTE nas informações fornecidas ao TRAVELEX; e/ou (e) na hipótese de indisponibilidade dos sistemas de transferência on-line, por fato não imputável ao TRAVELEX, impossibilitando a concretização da transferência pretendida pelo CLIENTE.	(a) when there are insufficient immediately available funds in the CLIENT's Account to execute the requested transaction; (b) refusal of receipt by other banks or the recipient; (c) errors by other banks; (d) errors by the CLIENT in the information provided to TRAVELEX; and/or (e) unavailability of online transfer systems due to reasons not attributable to TRAVELEX, which prevents the intended transfer.
13.6. Considerando que o Sistema de Pagamentos Brasileiro ("Sistema") possibilita normas variadas de liquidação das operações por meio de sistemas eletrônicos, fica o TRAVELEX expressamente eximido, inclusive perante terceiros, de todas e quaisquer responsabilidades, direta ou indiretamente, decorrentes, inclusive, mas não limitadamente, dos seguintes eventos: (I) interrupções nos sistemas de telecomunicações, oriundos de falhas e/ou intervenções de qualquer entidade estatal, de concessionária de serviços de telecomunicações ou de serviços prestados por terceiros; e (II) falhas na disponibilidade do Sistema, no respectivo acesso, ou na própria rede em decorrência de casos fortuitos e de	13.6. Considering that the Brazilian Payments System ("System") allows for various settlement mechanisms via electronic platforms, TRAVELEX is hereby expressly released, including towards third parties, from any and all liabilities, direct or indirect, arising, including but not limited to: (I) interruptions in telecommunications systems due to failures and/or interventions by any government entity, telecommunications service providers, or third-party providers; and (II) unavailability of the System, access thereto, or network failures due to force majeure or unforeseeable events that may interfere with transaction settlements, even if such events cause financial loss.

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

força maior, que poderão também interferir na liquidação das transações realizadas por meio do Sistema, mesmo que os eventos acima listados resultem em prejuízo financeiro.	
13.7. O CLIENTE não poderá ceder e/ou transferir o presente Instrumento e/ou seus direitos e obrigações sem o consentimento prévio e por escrito do TRAVELEX . As obrigações aqui assumidas pelo CLIENTE serão transmitidas a seus sucessores, a qualquer título.	13.7. The CLIENT may not assign or transfer this Agreement and/or its rights and obligations without TRAVELEX 's prior written consent. The CLIENT 's obligations under this Agreement shall bind its successors, by any means.
13.8. O CLIENTE declara que (i) os respectivos representantes legais que assinam física e/ou eletronicamente, conforme escolhido, este Contrato, nos termos dos seus documentos societários em vigor, possuem poderes estatutários e/ou delegados para assumir, em seu nome, todas as obrigações estabelecidas neste instrumento e, sendo mandatários, tiveram os poderes legitimamente outorgados, estando os respectivos mandatos em pleno vigor e efeito; e (ii) a celebração deste Contrato não viola seu contrato ou estatuto social, eventual acordo de acionistas, ou qualquer outro dispositivo legal ou determinação, decisão, deliberação ou despacho de autoridade administrativa ou judiciária a que esteja sujeita.	13.8. The CLIENT represents that (i) the legal representatives signing this Agreement, either physically or electronically as applicable, have the necessary corporate or delegated authority under the CLIENT 's corporate documents to assume the obligations set forth herein, and if acting under powers of attorney, such powers have been duly and validly granted and are in full force and effect; and (ii) the execution of this Agreement does not violate its bylaws, shareholders' agreements, or any other applicable legal provision or decision/order from any judicial or administrative authority to which it is subject.
13.9. O CLIENTE reconhece como válidas e eficazes as ferramentas de assinatura digital disponibilizadas pelo TRAVELEX para a assinatura do presente Contrato, bem como de todos os demais documentos assinados pelo CLIENTE , por si ou por seus representantes legais, conforme aplicável, por meio de tais ferramentas. Adicionalmente, O CLIENTE declara-se ciente e de acordo que este Contrato e todos os demais documentos assinados eletronicamente junto ao TRAVELEX serão considerados, para todos os efeitos, válidos e exequíveis, bem como renuncia ao direito de impugnação de que trata o art. 225 do Código Civil, reconhecendo expressamente que as reproduções mecânicas ou eletrônicas de fatos ou de coisas fazem prova plena desses.	13.9. The CLIENT acknowledges the validity and effectiveness of the digital signature tools made available by TRAVELEX for the execution of this Agreement, as well as for all other documents signed by the CLIENT or its legal representatives, as applicable, using such tools. Furthermore, the CLIENT acknowledges and agrees that this Agreement and all other documents executed electronically with TRAVELEX shall be deemed valid and enforceable for all legal purposes, and hereby waives any right to challenge under Article 225 of the Brazilian Civil Code, expressly recognizing that mechanical or electronic reproductions of facts or documents constitute full evidence thereof.
13.10. Eventual tolerância ou abstenção de exercício de quaisquer dos direitos de que é titular sob este Instrumento pelo TRAVELEX não os afetará, nem implicará sua renúncia, novação ou modificação das obrigações do CLIENTE , ou reconhecimento de eventual direito do CLIENTE , nem constituirá precedente invocável.	13.10. Any tolerance or failure by TRAVELEX to exercise any of its rights under this Agreement shall not affect such rights nor constitute a waiver, novation, or modification of the CLIENT 's obligations, or recognition of any right of the CLIENT , nor create any binding precedent.
14. FORO	14. JURISDICTION
14.1. As Partes elegem o Foro da Comarca de São Paulo, renunciando a qualquer outro, para dirimir quaisquer dúvidas, pendências ou disputas oriundas deste instrumento.	14.1. The Parties elect the courts of the Judicial District of São Paulo, State of São Paulo, to settle any doubts, disputes, or controversies

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br

	arising from this Agreement, waiving any other venue, however privileged it may be.
NA HIPOTESE DE QUALQUER DIVERGÊNCIA OU INCONSISTÊNCIA ENTRE A VERSÃO EM PORTUGUÊS E A VERSÃO EM INGLÊS DESTE INSTRUMENTO, DEVERÁ PREVALECER A VERSÃO REDIGIDA EM PORTUGUÊS PARA TODOS OS FINS DE DIREITO. São Paulo, 24 de outubro de 2025.	IN THE EVENT OF ANY DISCREPANCY OR INCONSISTENCY BETWEEN THE PORTUGUESE AND ENGLISH VERSIONS OF THIS INSTRUMENT, THE PORTUGUESE VERSION SHALL PREVAIL FOR ALL LEGAL PURPOSES. São Paulo, October 24, 2025.

To contact Travelex's Ombudsman, call 0800 771 1878 from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. or send an email to ouvidoria@confidencecambio.com.br / Para falar com a ouvidoria do Travelex, ligue 0800 771 1878, das 9:00 às 18:00 ou envie um e-mail para ouvidoria@confidencecambio.com.br